РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 април 2013 година

относно уравняване на счетоводните сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходи, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за бюджетната 2012 година

(нотифицирано под номер C(2013) 2454)

(2013/210/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика [1], и по-специално членове 30 и 32 от него,

след консултации с Комитета по земеделските фондове,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 30 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 Комисията уравнява счетоводните сметки на разплащателните агенции, посочени в член 6 от същия регламент, въз основа на годишните счетоводни отчети, подадени от държавите членки и придружени от информацията, изисквана за уравняване на счетоводните сметки, както и от сертификат за пълнотата, точността и верността на счетоводните отчети и докладите, изготвени от сертифициращите органи.

(2) Съгласно член 5, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията от 21 юни 2006 година за формулиране на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение воденето на счетоводство от агенциите платци, декларациите за разходи и приходи и условията за възстановяване на разходите по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) [2] се вземат предвид разходите, направени от държавите членки за бюджетната 2012 година за периода от 16 октомври 2011 г. до 15 октомври 2012 г.

(3) В член 10, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 885/2006 от 21 юни 2006 година относно реда и начина на прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение на акредитирането на агенциите платци и други стопански субекти, както и по отношение на клиринга на счетоводните сметки на ЕФГЗ и ЕЗФРСР [3] се посочва, че сумите, които подлежат на възстановяване от отделните държави членки или следва да им бъдат изплатени в съответствие с решението за уравняване на счетоводните сметки, посочено в член 10, параграф 1, първа алинея от цитирания регламент, се определят чрез приспадане на извършените месечни плащания за съответната бюджетна година, т.е. 2012 г., от признатите разходи за същата година съгласно параграф 1. Комисията приспада посочената сума от месечното плащане, съответстващо на извършените разходи през втория месец, следващ този, през който е взето решението за уравняване на счетоводните сметки, или я добавя към него.

(4) Комисията провери подадената от държавите членки информация и изпрати преди 31 март 2013 г. до държавите членки резултатите от своите проверки заедно с необходимите изменения.

(5) Годишните счетоводни отчети и придружителните документи позволяват на Комисията да вземе решение относно изчерпателността, точността и верността на подадените от някои разплащателни агенции годишни отчети. В приложение I са посочени уравнените суми с разбивка по държавите членки и сумите, които трябва да бъдат възстановени от държавите членки, или да им бъдат изплатени.

(6) Необходимо е да бъдат направени допълнителни проучвания на информацията, подадена от някои други разплащателни агенции, поради което техните счетоводни сметки не могат да бъдат уравнени в настоящото решение. Въпросните разплащателни агенции са посочени в приложение II.

(7) По силата на член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 883/2006 всяко просрочване на сроковете през август, септември и октомври се взема предвид в решението за уравняване на счетоводните сметки. Някои разходи, декларирани от определени държави членки през горепосочените месеци на 2012 г., са извършени след приложимия краен срок. Затова в настоящото решение следва да бъдат определени съответните намаления.

(8) В съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 и член 9 от Регламент (ЕО) № 883/2006 Комисията вече намали или преустанови редица месечни плащания, вписани в счетоводните сметки за разходи за бюджетната 2012 година. С цел да се предотврати преждевременно или временно възстановяване на въпросните суми, те следва да не бъдат признати в настоящото решение и да бъдат подложени на допълнителна проверка по процедурата за уравняване с оглед на съответствието съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

(9) Съгласно член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 50 % от финансовите последици от невъзстановяване на неправомерно изплатени суми се понасят от съответната държава членка, ако посочените суми не са били възстановени в срок от четири години от произнасянето на първоначалното административно или съдебно решение или в срок от осем години, ако искът за възстановяване е отнесен до националните съдилища. По силата на член 32, параграф 3 от посочения регламент заедно с годишните счетоводни сметки държавите членки са длъжни да предоставят на Комисията и обобщен доклад за процедурите по възстановяване, предприети в отговор

[1] ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.
[2] ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 1.
[3] ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 90.

на нередности. В Регламент (ЕО) № 885/2006 са определени подробни правила за прилагане на задължението на държавите членки за докладване на подлежащите на възстановяване суми. В приложение III към посочения регламент се съдържа таблицата, която държавите членки трябваше да предоставят през 2013 г. Въз основа на попълнените от държавите членки таблици Комисията следва да вземе решение относно финансовите последици от невъзстановяване на суми, които са били неправомерно изплатени съответно преди повече от четири или осем години. Настоящото решение не засяга бъдещи решения за съответствие съгласно член 32, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

(10) По силата на член 32, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 държавите членки могат да вземат решение да не изискват възстановяване на сумите. Такова решение може да бъде взето единствено ако вече направените и евентуалните разходи по възстановяването на сумата надхвърлят размера на подлежащата на възстановяване сума или ако възстановяването се окаже невъзможно поради неплатежоспособност, отчетена и призната съгласно националното законодателство, на длъжника или на лицата, носещи юридическа отговорност за нередността. Ако такова решение е взето в срок от четири години от произнасянето на първоначалното административно или съдебно решение или в срок от осем години, ако искът за възстановяване е отнесен до националните съдилища, 100 % от финансовите последици от невъзстановяването се поемат от бюджета на ЕС. В обобщения доклад съгласно член 32, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 се указват сумите, за които държавата членка е решила да не изисква възстановяване, както и основанията за това решение. Тези суми не се начисляват на съответните държави членки и следователно се поемат от бюджета на ЕС. Настоящото решение не засяга бъдещи решения за съответствие съгласно член 32, параграф 8 от посочения регламент.

(11) По силата на член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 настоящото решение не оказва влияние върху последващите решения от Комисията за изключване от финансиране от Европейския съюз на разходите, които не са били извършени в съответствие с правилата на ЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото решение се уравняват счетоводните сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходите, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за бюджетната 2012 година, с изключение на счетоводните сметки на разплащателните агенции, посочени в член 2.

Сумите, които по силата на настоящото решение подлежат на възстановяване от всяка държава членка или следва да ѝ бъдат изплатени, включително тези, които са резултат от прилагането на член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, са посочени в приложение I.

Член 2

За бюджетната 2012 година посочените в приложение II счетоводни сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходите, финансирани от ЕФГЗ, са отделени от настоящото решение и са предмет на бъдещо решение за уравняване на счетоводни сметки.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 26 април 2013 година.

За Комисията

Dacian CIOLOȘ

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УРАВНЯВАНЕ НА СЧЕТОВОДНИТЕ СМЕТКИ НА РАЗПЛАЩАТЕЛНИТЕ АГЕНЦИИ

БЮДЖЕТНА 2012 ГОДИНА

Средства по програма, които подлежат на възстановяване от държавата членка или следва да ѝ бъдат изплатени

ДЧ		2012 г. - Разходи/Целеви приходи за разплащателните агенции, за които счетоводните сметки се		Обща сума а + б	Намаления и преустановявания за цялата бюджетна година [1]	Намаления съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 1290/2005	Обща сума, включително намаления и преустановявания	Извършени плащания на държавата членка за бюджетната година	Сума, подлежаща на възстановяване от (–) или дължима (+) на държавата членка [2]
		уравняват	отделят						
		= разходи/целеви приходи, декларирани в годишната декларация	= общи разходи/целеви приходи в месечните декларации						
		а	б	в = а + б	г	д	е = в + г + д	ж	з = е – ж
BE	EUR	626 505 990,43	17 563 033,17	644 069 023,60	– 835 758,00	– 9 465,76	643 223 799,84	643 268 110,28	– 44 310,44
BG	EUR	409 313 564,46	0,00	409 313 564,46	0,00	0,00	409 313 564,46	409 382 531,46	– 68 967,00
CZ	EUR	756 245 858,01	0,00	756 245 858,01	12 287 000,00	0,00	768 532 858,01	768 528 458,42	4 399,59
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 66 422,98	– 66 422,98	0,00	– 66 422,98
DK	EUR	920 591 828,88	0,00	920 591 828,88	0,00	0,00	920 591 828,88	920 419 781,93	172 046,95
DE	EUR	5 208 255 884,14	226 507 719,74	5 434 763 603,88	– 10 670,90	– 116 714,81	5 434 636 218,17	5 434 442 720,94	193 497,23
EE	EUR	84 668 605,91	0,00	84 668 605,91	6 584 000,00	0,00	91 252 605,91	91 240 137,57	12 468,34
IE	EUR	1 285 148 754,42	0,00	1 285 148 754,42	– 41 641,57	– 56 295,34	1 285 050 817,51	1 283 663 941,98	1 386 875,53
EL	EUR	2 291 882 303,19	0,00	2 291 882 303,19	– 261 095,95	– 1 786 932,58	2 289 834 274,66	2 291 621 207,24	– 1 786 932,58
ES	EUR	5 785 117 916,91	0,00	5 785 117 916,91	– 289 492,07	– 1 953 186,99	5 782 875 237,85	5 785 098 764,38	– 2 223 526,53
FR	EUR	8 574 978 838,60	0,00	8 574 978 838,60	– 618 018,77	– 2 836 879,32	8 571 523 940,51	8 573 913 709,81	– 2 389 769,30
IT	EUR	4 584 038 546,05	0,00	4 584 038 546,05	– 5 943 018,39	– 5 281 611,90	4 572 813 915,76	4 574 209 766,71	– 1 395 850,95
CY	EUR	37 135 164,63	0,00	37 135 164,63	115 000,00	0,00	37 250 164,63	37 185 681,72	64 482,91
LV	EUR	126 627 252,89	0,00	126 627 252,89	202 904,04	0,00	126 830 156,93	126 811 515,51	18 641,42
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	– 184,79	– 184,79	0,00	– 184,79

		а	б	в = а + б	г	д	е = в + г + д	ж	з = е – ж
LT	EUR	323 440 802,21	0,00	323 440 802,21	3 181 000,00	0,00	326 621 802,21	326 572 046,77	49 755,44
LU	EUR	33 823 988,14	0,00	33 823 988,14	– 2 597,78	– 998,55	33 820 391,81	33 608 834,43	211 557,38
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	– 250 657 247,00	– 250 657 247,00	0,00	– 250 657 247,00
HU	EUR	1 156 158 797,34	0,00	1 156 158 797,34	0,00	0,00	1 156 158 797,34	1 156 147 681,97	11 115,37
MT	EUR	5 237 634,56	0,00	5 237 634,56	0,00	0,00	5 237 634,56	5 225 133,76	12 500,80
NL	EUR	865 043 698,77	0,00	865 043 698,77	– 124 990,78	– 3 055,23	864 915 652,76	866 711 150,74	– 1 795 497,98
AT	EUR	731 289 360,97	0,00	731 289 360,97	0,00	0,00	731 289 360,97	731 300 872,35	– 11 511,38
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	– 519 914,58	– 519 914,58	0,00	– 519 914,58
PL	EUR	2 819 440 069,24	0,00	2 819 440 069,24	12 429 920,20	0,00	2 831 869 989,44	2 832 111 656,96	– 241 667,52
PT	EUR	753 645 124,44	0,00	753 645 124,44	– 2 860 720,53	– 424 567,26	750 359 836,65	750 267 141,91	92 694,74
RO	EUR	989 121 603,72	0,00	989 121 603,72	– 65 967,69	0,00	989 055 636,03	991 300 594,37	– 2 244 958,34
SI	EUR	124 384 026,71	0,00	124 384 026,71	393 000,00	– 954,10	124 776 072,61	124 777 026,71	– 954,10
SK	EUR	328 103 748,64	0,00	328 103 748,64	3 634 000,00	0,00	331 737 748,64	331 777 829,53	– 40 080,89
FI	EUR	550 258 170,47	0,00	550 258 170,47	– 73 951,98	– 23 890,45	550 160 328,04	550 231 344,07	– 71 016,03
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 631 641,70	– 631 641,70	0,00	– 631 641,70
SE	EUR	639 766 558,88	0,00	639 766 558,88	– 24 704,47	0,00	639 741 854,41	639 799 725,33	– 57 870,92
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 51 932,23	– 51 932,23	0,00	– 51 932,23
UK	EUR	3 313 755 544,68	0,00	3 313 755 544,68	– 578 462,05	0,00	3 313 177 082,63	3 308 426 422,77	4 750 659,86

ДЧ		Разходи ([3])	Целеви приходи ([3])	Член 32 (= д)	Обща сума (= з)
		05 07 01 06	6701	6702	
		и	й	к	л = и + й + к
BE	EUR	– 34 844,68	0,00	– 9 465,76	– 44 310,44
BG	EUR	– 68 967,00	0,00	0,00	– 68 967,00

		и	й	к	л = и + й + к
CZ	EUR	4 399,59	0,00	0,00	4 399,59
DK	DKK	0,00	0,00	– 66 422,98	– 66 422,98
DK	EUR	172 046,95	0,00	0,00	172 046,95
DE	EUR	310 212,04	0,00	– 116 714,81	193 497,23
EE	EUR	12 468,34	0,00	0,00	12 468,34
IE	EUR	1 443 170,87	0,00	– 56 295,34	1 386 875,53
EL	EUR	0,00	0,00	– 1 786 932,58	– 1 786 932,58
ES	EUR	– 270 339,54	0,00	– 1 953 186,99	– 2 223 526,53
FR	EUR	447 110,02	0,00	– 2 836 879,32	– 2 389 769,30
IT	EUR	3 885 760,95	0,00	– 5 281 611,90	– 1 395 850,95
CY	EUR	64 482,91	0,00	0,00	64 482,91
LV	EUR	18 641,42	0,00	0,00	18 641,42
LT	LTL	0,00	0,00	– 184,79	– 184,79
LT	EUR	199 389,51	– 149 634,07	0,00	49 755,44
LU	EUR	212 555,93	0,00	– 998,55	211 557,38
HU	HUF	0,00	0,00	– 250 657 247,00	– 250 657 247,00
HU	EUR	11 115,37	0,00	0,00	11 115,37
MT	EUR	12 500,80	0,00	0,00	12 500,80
NL	EUR	– 1 792 442,75	0,00	– 3 055,23	– 1 795 497,98
AT	EUR	– 11 511,38	0,00	0,00	– 11 511,38
PL	PLN	0,00	0,00	– 519 914,58	– 519 914,58
PL	EUR	– 241 667,52	0,00	0,00	– 241 667,52
PT	EUR	517 262,00	0,00	– 424 567,26	92 694,74

		и	й	к	л = и + й + к
RO	EUR	– 2 244 958,34	0,00	0,00	– 2 244 958,34
SI	EUR	0,00	0,00	– 954,10	– 954,10
SK	EUR	– 38 443,34	– 1 637,55	0,00	– 40 080,89
FI	EUR	– 5 519,31	– 41 606,27	– 23 890,45	– 71 016,03
SE	SEK	0,00	0,00	– 631 641,70	– 631 641,70
SE	EUR	– 57 870,92	0,00	0,00	– 57 870,92
UK	GBP	0,00	0,00	– 51 932,23	– 51 932,23
UK	EUR	4 750 659,86	0,00	0,00	4 750 659,86

([1]) Намаленията и преустановяванията са тези, които са взети предвид в системата за плащания, като към тях са прибавени в частност корекциите за неспазване на сроковете за плащане за август, септември и октомври 2012 г., както и корекции в излишъка.

([2]) За изчисляване на сумата, която да се възстанови от или да се изплати на държавата членка, се взема предвид общият размер на уравнените разходи в годишната декларация (колона а) или общият размер на месечните декларации за отделените разходи (колона б). Приложим обменен курс: член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2006.

([3]) Ако частта на целевите приходи е в полза на държавата членка, тя трябва да бъде декларирана под 05 07 01 06.

Забележка: Номенклатура 2013 г.: 05 07 01 06, 6701, 6702

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УРАВНЯВАНЕ НА СЧЕТОВОДНИТЕ СМЕТКИ НА РАЗПЛАЩАТЕЛНИТЕ АГЕНЦИИ

БЮДЖЕТНА 2012 ГОДИНА — ЕФГЗ

Списък на разплащателните агенции и на програмите, за които счетоводните сметки са отделени и подлежат на по-късно решение за уравняване

Държава членка	Разплащателна агенция
Германия	Hamburg-Jonas
Германия	Helaba
Белгия	BIRB